



Совет Безопасности

Шестьдесят третий год

5913-е заседание

Понедельник, 16 июня 2008 года, 11 ч. 50 м.
Нью-Йорк

Предварительный отчет

Председатель: г-н Халилзад (Соединенные Штаты Америки)

Члены:

Бельгия	г-н Белль
Буркина-Фасо	г-н Кафандо
Китай	г-н Ду Сяцун
Коста-Рика	г-н Вайследер
Хорватия	г-н Юрица
Франция	г-н Рипер
Индонезия	г-н Наталегав
Италия	г-н Мантовани
Ливийская Арабская Джамахирия	г-н ат-Тальхи
Панама	г-н Суэскум
Российская Федерация	г-н Долгов
Южная Африка	г-н Сангку
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	г-н Куоррей
Вьетнам	г-н Хоанг Ти Чынг

Повестка дня

Положение в Чаде, Центральноафриканской Республике и субрегионе

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в *Официальные отчеты Совета Безопасности*. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room C-154A).



Заседание открывается в 11 ч. 50 м.

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Положение в Чаде, Центральноафриканской Республике и субрегионе

Председатель (*говорит по-английски*): Я хотел бы информировать Совет о том, что мною получено письмо от представителя Чада, в котором он обращается с просьбой пригласить его принять участие в обсуждении вопроса, стоящего на повестке дня Совета. В соответствии со сложившейся практикой я предлагаю, с согласия Совета, пригласить указанного представителя принять участие в обсуждении без права голоса согласно соответствующим положениям Устава и правилу 37 временных правил процедуры Совета.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

По приглашению Председателя г-н Ахмат Ибрахим (Чад) занимает место за столом Совета.

Председатель (*говорит по-английски*): Совет Безопасности приступает к рассмотрению пункта повестки дня. Заседание Совета проводится в соответствии с договоренностью, достигнутой в ходе состоявшихся ранее в Совете консультаций.

В результате проведенных между членами Совета Безопасности консультаций я уполномочен выступить от имени Совета со следующим заявлением:

«Совет Безопасности самым решительным образом осуждает нападения, совершаемые с 11 июня 2008 года чадскими вооруженными группами.

Совет Безопасности осуждает все попытки дестабилизации обстановки с помощью силы и вновь заявляет о своей приверженности суверенитету, единству, территориальной целостности и политической независимости Чада. Он требует незамедлительного прекращения вооруженными группами насилия и настоятельно призывает все стороны соблюдать Сиртское соглашение от 25 октября 2007 года.

Совет Безопасности призывает все государства региона выполнить свои обязательства в соответствии с Дакарским соглашением от 13 марта 2008 года и ранее достигнутыми договоренностями и сотрудничать, с тем чтобы положить конец деятельности вооруженных групп в регионе и пресечь их попытки силового захвата власти.

Совет Безопасности выражает глубокую озабоченность по поводу прямой угрозы, которую деятельность вооруженных групп создает для безопасности гражданского населения и осуществления операций по оказанию гуманитарной помощи, и настоятельно призывает все стороны полностью соблюдать их обязательства по международному гуманитарному праву.

Совет Безопасности заявляет о своей полной поддержке Миссии Организации Объединенных Наций (МИНУРКАТ) и Операции Европейского союза (СЕС-Чад/ЦАР), которые развернуты в Чаде и Центральноафриканской Республике в целях содействия защите уязвимого гражданского населения и облегчения оказания гуманитарной помощи, и призывает все стороны гарантировать безопасность и свободу передвижения их и связанного с ними персонала.

Совет Безопасности призывает чадские власти настойчиво добиваться проведения в конституционных рамках политического диалога, который инициирован соглашением от 13 августа 2007 года.

Совет Безопасности готов рассмотреть надлежащие меры в отношении тех групп и отдельных лиц, которые создают угрозу стабильности в регионе или нарушают нормы международного гуманитарного права».

Это заявление будет опубликовано в качестве документа Совета Безопасности под условным обозначением S/PRST/2008/22.

На этом Совет Безопасности завершает нынешний этап рассмотрения данного пункта повестки дня.

Заседание закрывается в 11 ч. 55 м.